

English version on pages 3, 4 and 5

EL TRIBUNAL SUPREMO POPULAR DE LA REPUBLICA DE CUBA convoca al **IV Encuentro Internacional Justicia y Derecho 2008** a celebrarse en el Palacio de las Convenciones de la Ciudad de La Habana, Cuba durante los días 21, 22 y 23 de Mayo del año 2008.

El encuentro, como ya es tradicional pretende servir de marco propicio para el debate, la reflexión y el intercambio de experiencias entre los distintos operadores de los sistemas judiciales de los diferentes países participantes, con el claro propósito de contribuir a que el mundo logre una justicia mejor.

Podrán participar como ponentes o delegados todos los profesionales del derecho que formalicen su inscripción ante el Comité Organizador.

TEMÁTICAS CONVOCADAS

- Justicia Penal: Autonomía o Recepción.
 - La Reforma Procesal.
 - Los principios que informan el Proceso.
 - Doble Instancia y Medios de Impugnación.
 - La lucha contra la corrupción.
 - Terrorismo
 - Las sanciones alternativas.
 - La determinación de la sanción.
 - La Prueba.
 - La Mora Judicial.
 - El Juicio Oral.
 - Delito Transnacional y Jurisdicción.
 - Delincuencia Juvenil: programas especiales para su atención.
 - Reeduación y readaptación social.
 - Control Social y prevención.
- Justicia Civil: Acceso y Garantías.
 - Nuevas tendencias del Derecho Procesal.
 - Los Medios Alternativos de solución de conflictos.

- La Prueba. Su relación con el objeto del proceso y su apreciación.
 - Bioética y Jurisdicción.
 - Creación Intelectual y Tutela Judicial.
 - El Consumidor ante la Jurisdicción.
 - La Responsabilidad Civil Patrimonial.
 - Acceso a la Justicia de Familia.
 - El Daño Moral.
- La Economía ante la Jurisdicción.
 - Jurisdicción económica.
 - Métodos alternativos de solución de litigios.
 - La especialización del juez.
 - Autocomposición y proceso.
 - Los procedimientos especiales.
 - Celeridad, garantías y medios de impugnación.
 - Lo cautelar en lo económico.
 - Análisis económico del derecho.
 - Jurisdicción y Control de la Administración.
 - Control Jurisdiccional de la Administración.
 - La legitimación en el proceso administrativo.
 - Tutela al contribuyente.
 - Disciplina social, régimen contravencional y control jurisdiccional.
 - El acto administrativo y su impugnación judicial.
 - Conflictos Medio-Ambientales.
 - Los nuevos retos de la Justicia Laboral y del Derecho Previsional.
 - Nuevos derroteros de la Justicia Laboral.
 - Conflicto Laboral y prejudicialidad.
 - Crisis empresarial y protección al trabajador.
 - Protección penal a los derechos laborales.
 - El derecho al trabajo frente a la globalización.
 - Impacto de las Tecnologías de la Información en el Derecho Laboral
 - Tendencias y realidades actuales de la Seguridad Social
 - La mujer y el niño en el Derecho del Trabajo.

- Protección e Inserción Laboral de los Discapacitados.
- Trabajo y Enfermedad.

➤ Gobierno y Administración de Justicia.

- Participación Popular en la administración de justicia, mitos y realidades.
- La mujer en la administración de justicia.
- Ingreso a la Judicatura Y Formación Judicial.
- La Ética Judicial.
- La modernización de la Administración de Justicia.
- La Mora Judicial.
- La independencia Judicial.

PRESENTACIÓN DE TRABAJOS

Los interesados podrán presentar ponencias en forma individual o colectiva, sin límites de extensión, en soporte magnético antes del 15 de Marzo del 2008, acompañando un resumen de una cuartilla en el que se precise además; el tema, título del trabajo, nombre del autor o de los autores, dirección electrónica, teléfono y Fax, así como el país al que pertenece y la conformidad o no con que el trabajo se produzca durante el evento.

Una comisión científica, creada por el Comité Organizador seleccionará los trabajos que se expondrán durante el encuentro y asignará el tiempo de exposición de cada uno de ellos.

El **idioma oficial** del evento será **el español**, no obstante se ofrecerá **traducción simultánea Español inglés y viceversa**.

SOLICITUDES DE INSCRIPCIÓN

Las solicitudes de inscripción se formularán al Comité Organizador mediante correo electrónico, Fax, teléfono o por vía postal.



CONVOCATORIAS PARALELAS

EL TRIBUNAL SUPREMO POPULAR de la República de Cuba convoca al
I FORO SOBRE MÉTODOS ALTERNATIVOS DE RESOLUCIÓN DE CONFLICTOS,

a celebrarse en el marco del **IV Encuentro Internacional Justicia y Derecho 2008** del 21 al 23 de mayo del año 2008 en el Palacio de las Convenciones de la Ciudad de La Habana, Cuba.

TEMÁTICAS CONVOCADAS:

- Actividad de los Centros de Mediación anexos al Poder Judicial y Centros de Mediación Independientes.
- Legislación sobre Mediación: alcances, objetivos y resultados obtenidos.
- La Mediación y las reformas a los Códigos Procesales
- La Mediación Familiar. Los menores en la mediación.
- La Mediación a cargo de los Jueces de menor
- Capacidades y habilidades específicas para los abogados de parte en la mediación.
- La Mediación a cargo de los Jueces de menor cuantía. Mediación Comunitaria.
- Incumbencias profesionales de los mediadores: abogados vs. multidisciplinarios
- La Mediación Penal.
- Otras metodologías RAD aplicadas en el ámbito de la Justicia.
- El Estado y la Mediación.
- Magistratura y Mediación.
- Otras experiencias novedosas.

Podrán asistir como ponentes o delegados todos los interesados que formalicen su inscripción ante el Comité Organizador.

Respecto de las **normas** para la presentación de las ponencias, a más de las requeridas en la Convocatoria general, éstas deberán contener experiencias concretas y probadas en el campo, como así también podrán consistir en propuestas novedosas relacionadas al ámbito de la Justicia.

La **cuota de inscripción** es la prevista en la Convocatoria general del **IV Encuentro Internacional Justicia y Derecho 2008**.

Para información acerca del Foro dirigirse a:

Lilian Edith Vargas. *Fundación Instituto de Mediación* - FIME - H. Irigoyen 645 (3500). Resistencia -Chaco - ARGENTINA - Telfax: +54-3722-429786/447285 - fime@fimeint.org - fime@arnet.com.ar
Coordinadora del Foro

EL TRIBUNAL SUPREMO POPULAR de la República de Cuba con el co-auspicio de la **CAMARA DE COMERCIO DE CUBA** y el **COMITÉ NACIONAL CUBANO DE LA CCI**, convocan al
I COLOQUIO SOBRE EL ARBITRAJE INTERNACIONAL ANTE LOS TRIBUNALES,

a celebrarse en el marco del **IV Encuentro Internacional Justicia y Derecho 2008** del 21 al 23 de mayo del año 2008 en el Palacio de las Convenciones de la Ciudad de La Habana, Cuba.

TEMÁTICAS CONVOCADAS:

- Cláusula compromisoria y excepción de arbitraje
- Tutela judicial de la prueba
- Nulidad e ineficacia del pacto arbitral
- Ley aplicable al proceso
- Magistratura y arbitraje
- Medidas cautelares
- Tutela judicial de la prueba
- Ejecutoriedad del laudo arbitral
- Anulabilidad del laudo arbitral
- Arbitraje y delito
- Confidencialidad y jurisprudencia arbitral

CUOTA DE INSCRIPCIÓN PARA EL EVENTO

Ponentes	Delegados	Acompañantes	Estudiantes
120.00 CUC	160.00 CUC	50 CUC	100.00 CUC

La inscripción incluye credencial, programa, certificado de asistencia y participación en las actividades científicas, y en la actividad final.

BECAS:

aquéllas personas que **inscriban un grupo de 20 participantes** serán beneficiarios de una **beca completa** de inscripción al evento

aquéllas personas que **inscriban un grupo de 10 participantes** será beneficiarios de **media beca** de inscripción al evento.

PROCEDIMIENTO PARA ACREDITACIÓN DE LA BECA: la inscripción de las 20 ó 10 personas deberá ser perfeccionado en un solo pago. En el formulario de inscripción deberá constar el nombre de la persona que realiza el pago a fin de la acreditación de la beca completa o media beca"

REGISTRATION COSTS (CUC)

Presenters	Delegates	Companions	Students
120.00	160.00	50.00	100.00

Registration includes official pass, program, participation in the scientific events, certificate of assistance and closing ceremony.

REGISTRATION EXEMPTION

- **Participants registering a group of 20 other ones will be benefited with the full exemption of his/her registration payment**
- **Participants registering a group of 10 participants will be benefited with a half exemption of his /her registration payment**

COMITÉ ORGANIZADOR / ORGANIZER COMETTE:

Presidente / President

- Rubén Remigio Ferro. Presidente del Tribunal Supremo Popular.
- Eduardo Rodríguez González. Vicepresidente del Tribunal Supremo Popular.
- Pedro Luis González Chávez. Vicepresidente del Tribunal Supremo Popular.

Vice –Presidentes / Vice Presidents

- Osvaldo Sánchez Martín. Vicepresidente del Tribunal Supremo Popular.
- Emilia González Pérez. Vicepresidenta del Tribunal Supremo Popular.

Secretario / Secretary

Ortelio Juiz Prieto, Juez Director de Información Científica, Divulgación y Colaboración Judicial del Tribunal Supremo Popular.

Miembros / Members

- Carlos Saragoza Pupo. Presidente de la Sala de lo Penal del Tribunal Supremo Popular.
- Raudilio Martín Sánchez. Presidente de la Sala de lo Laboral del Tribunal Supremo Popular.
- Narciso Cobo Roura. Presidente de la Sala de lo Económico del Tribunal Supremo y de la Sociedad Cubana de Derecho Económico y Financiero.
- Carlos Díaz Tenreiro. Presidente de la Sala de lo Civil y Administrativo del Tribunal Supremo Popular.
- Surama Hernández Trujillo. Directora de la Escuela Judicial.
- Migdalia Luna Cisneros - Organizadora Profesional de Congresos del Palacio de las Convenciones.

**Para cualquier información dirigirse a :
for any adicional information contact :**

Ortelio Juiz Prieto. Tribunal Supremo Popular de la República de Cuba. Ave. Independencia entre Tulipán y Lombillo, Plaza de la Revolución. La Habana, Cuba. Teléfono (537) 881-2124 Fax: (537) 8368064 - E-mail: dinfotsp@ceniai.inf.cu

Migdalia Luna Cisneros. Palacio de las Convenciones de La Habana. Apartado. Postal 16046. Teléf. (537) 2086176 Fax: 2028382. E-mail: migdalia@palco.cu www.cpalco.com

Caridad Sagó Rivera. Agencia de Viajes Havanatur. Edificio Sierra Maestra, Calle 1ra entre 0 y 2, Miramar, Playa, Ciudad Habana, Cuba. Teléf. (537) 2019767 y 2019887, Fax: (537)2019830. <http://www.havanatur.cu>
E-mail: sago@cimex.com.cu y sago@havanatur.tur.cu



CONVOCATORIA

IV ENCUENTRO INTERNACIONAL JUSTICIA Y DERECHO 2008

Palacio de las Convenciones
Ciudad de la Habana, Cuba
Del 21 al 23 de Mayo del 2008

SIMULTANEUS SPANISH-ENGLISH TRANSLATION



"La línea aérea Copa Airlines, transportista oficial del evento, les ofrecerá a todos los participantes que soliciten sus reservas en las oficinas de Copa Airlines un Descuento Especial de la tarifa pública, disponible en los 32 destinos en 20 países de Suramérica, Centroamérica, Caribe y Norteamérica".

Página Web de Copa Airlines: www.copaair.com

THE POPULAR SUPREME COURT OF THE REPUBLIC OF CUBA calls the 3th International 'Justice and Law 2006' CONFERENCE, to be held at the Havana Conference Center of the Havana City, Cuba, from May 21st to 23rd 2008.

The aim of this meeting encounter is to serve as a favorable mark for debating, reflecting and exchanging of experiences among different judicial systems operators from different countries, with the clear purpose to contribute that the world achieves a better justice.

All law professionals will be able to participate as presenters or delegates by registering at the Organizing Committee.

AREAS TO BE COVERED

➤ **Penal Justice: Autonomy or Reception.**

- Procedural Reform
- The principles upon which the process rests
- Double Authority and Means of Objection
- Fight against corruption
- Terrorism
- Alternative sanctions. Work as a means of social re-adaptation
- The fixing and adjusting of punishments to suit concrete cases
- Proof. Its relation to the process' object and its evaluation
- The Judicial Moor
- The oral trial
- Transnational crime and Jurisdiction
- Juvenile Delinquency. Special programs for its attention
- Re-education and Social re-incorporation
- Social Control and Prevention

➤ **Jurisdiction and Administration Control.**

- Jurisdictional Control of the Administration.
- Legitimizing in the Process.
- Jurisdictional tutelage for the tax payer: main guarantees against Inland Revenue.

- Social discipline. Contraventional regime and jurisdictional control.
- The administrative act and judicial objection to it.
- Environmental Conflicts.

➤ **Civil Justice: Access and Guarantees.**

- New tendencies in the Legal Process
- Alternative conflict-resolution measures
- Proof. Its relation to the process' object and its evaluation
- Bio-ethics and Jurisdiction
- Intellectual Creation and Judicial Tutelage
- Consumers and Jurisdiction
- Hereditary Civil Responsibility
- Access to Family Justice
- Moral Damage.

➤ **The Economy and Jurisdiction.**

- Economic jurisdiction and alternative litigation-resolution.
- Alternative conflict-resolution measures.
- Specialization of Judges.
- Auto-composition in the legal process.
- Special procedures.
- Swiftmess, guarantees and means of objection.
- The preventive function in the economic sphere.
- Economic analysis of the law: a vision from de process

➤ **Government and Administration of Justice.**

- Popular Participation in the in the Administration of Justice.
- Women in the Administration of Justice.
- Entrance to the Judicature.
- Judicial Ethics

➤ **New challenges to Labor Law and Previsional Justice**

- New way of the Labor Law.
- Labor Conflict and pre-judicial action.
- Managerial Crisis and Worker Protection
- Penal Protection for Labor Rights.
- Right to work before the challenge of Globalization.

- Impact of Information Technologies on The Labor Law
- Tendencies and Realities in Social Security.
- Women and children in Labor Law.
- Protection and Incorporation of the Disabled into the Workplace.
- Work and Desease.

PRESENTATIONS:

Those interested in presenting individual or collective papers (without word limits) should deliver them in paper or magnetic folders before March 15th, 2008, this must be accompanied by a one-page summary of the paper and will also include its theme, title, name of the author or authors, E-mail, telephone and FAX, the authors' country/ies of origin and the offer or retention of permission for the work to be reproduced during the event.

A scientific commission, create by the Organizing Committee will select the works that will be exposed during the meeting and it will organize the development of the same one.

The official language of the event will be **Spanish**, nevertheless there'll be simultaneous **Spanish-English** and **vice versa** translations

REGISTRATION REQUESTS:

Registration requests should be made to the Organizing Committee through E-mail, FAX, telephone or post.



SIMOLTANEOUS CALL OF PROPOSALS

All interested in participating as delegates or speakers must officially register with the Organizing Committee.

The submission guidelines and entry fee set down in the general call for participation at the **4th International Gathering on Justice and Law (2008)** shall apply.

The papers submitted shall have to abide by the general norms outlined in the call for participation and must be based on concrete field work or consist of novel proposals related to the justice field.

For any information regarding the FORUM, contact:

Lilian Edith Vargas. *Fundación Instituto de Mediación* - FIME - H. Irigoyen 645 (3500). Resistencia -Chaco - ARGENTINA - Telfax: +54-3722-429786/447285 – fime@fimeint.org – fime@arnet.com.ar. Forum coordinator

The People's Supreme Court of the Republic of Cuba, in coordination with Cuba's Chamber of Commerce and the Cuban National Committee of the ICC, invites you to participate at the **1st Forum on Alternative Dispute Settlement Methods**, to be held as part of the **4th International Gathering on Justice and Law (2008)** from May 21 to 23, 2008 at the Havana International Convention Centre.

TOPICS

- The work of mediation centres attached to the judiciary and independent mediation centres
- Mediation legislation: scope, aims and results obtained
- Mediation and procedural code reforms
- Family mediation: mediation and minors
- Mediation by magistrates: community mediation
- Professional responsibilities of mediators: lawyers vs. multidisciplinary approach
- Penal mediation
- Other RAD methodologies applied to the sphere of justice
- The State and mediation
- Magistracy and mediation
- Other novel approaches
- Specific skills and abilities of lawyers involved in mediation

The People's Supreme Court of the Republic of Cuba, in coordination with Cuba's Chamber of Commerce and the Cuban National Committee of the ICC, invites you to participate at the **1st Colloquium on International Arbitration before Tribunals**, to be held as part of the **4th International Gathering on Justice and Law (2008)** from May 21 to 23, 2008, in Havana's International Convention Centre.

TOPICS

- Arbitration clause and arbitration exception
- Evidence: legal framework
- Nullity and invalidity of arbitration agreements
- Law applicable to procedure
- Precautionary measures
- Awards: legal framework
- Awards: enforcement
- Awards: annullability
- Arbitration and felonies
- Confidentiality and arbitral jurisprudence